

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 135., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.) 3. és 4. cikkének megsértése – 24 agglomeráció települési szennyvize megfelelő tisztítása biztosításának elmaradása

Rendelkező rész

- 1) A Görög Köztársaság – mivel Artemida, Chrysoupoli, Igoumenitsa, Heraklion (Kréta), Katerini, Koropi, Lefkimmi, Litochoro (Prieria), Malia, Markopoulo, Megara, Nea Kídonia (Kréta), Navpaktos, Nea Makri, Parikia (Párosz), Poros-Galatas, Rafina, Thesszaloniki (idegenforgalmi övezet), Tripoli, Zakynthos, Alexandria (Imathia), Edessa and Kalimnosz esetében nem biztosította, hogy azok a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv 3. cikke előírásainak megfelelő, települési szennyvizet összegyűjtő rendszerrel és/vagy ezen irányelv 4. cikke előírásainak megfelelő, településszennyvíz-tisztító rendszerrel rendelkezzenek – nem teljesítette az említett cikkekből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 310., 2006.12.16.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. október 18-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-441/06. sz. ügy) (¹)

(Állami támogatások – Visszatérítetési kötelezettség – Együttműködési kötelezettség)

(2007/C 315/33)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: C. Giolito)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és S. Ramet meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A Franciaország által a France Télécom számára nyújtott állami támogatásra vonatkozó, 2004. augusztus 2-i 2005/709/EK bizottsági határozat (HL L 269., 30. o.) előírt határidőn belül történő végrehajtásának elmulasztása – A hivatkozott határozat 2. és 3. cikkének, valamint az EK 10. cikk és az EK 249. cikk negyedik bekezdésének megsértése – A jogellenesnek ítélt támogatás visszatérítésére vonat-

kozó kötelezettség – A visszatérítendő támogatás pontos összegének kiszámításával kapcsolatos gyakorlati nehézségek, valamint a támogatás jogellenességét megállapító bizottsági határozat ellen benyújtott kereset a fenti kötelezettségre gyakorolt hatásának hiánya

Rendelkező rész

- 1) A Francia Köztársaság – mivel az előírt határidőn belül nem tett eleget a Franciaország által a France Télécom számára nyújtott állami támogatásra vonatkozó 2004. augusztus 2-i bizottsági határozatban foglaltaknak – nem teljesítette a hivatkozott határozat 2. és 3. cikkéből, valamint az EK 249. cikk negyedik bekezdéséből és az EK 10. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- 2) A Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 310., 2006.12.16.

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. október 18-i ítélete (a Korkein hallinto-oikeus – Finnország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Az Avena Nordic Grain Oy által indított eljárás

(C-464/06. sz. ügy) (¹)

(Mezőgazdaság – A mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítések rendszere – 800/1999/EK rendelet – 5. cikk – A kiviteli nyilatkozat benyújtása – Fax útján történő benyújtás)

(2007/C 315/34)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus – Finnország

Az alapeljárás felei

Felperes: Avena Nordic Grain Oy

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Korkein hallinto-oikeus – A mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 129. o.) 5. cikke (5) bekezdésének értelmezése – Fax útján benyújtott kiviteli nyilatkozat figyelmen kívül hagyása, amely eredetiben csak a berakodási műveleteket követően érkezett az érintett hatóságokhoz – Az arányosság és a gondos ügyintézés elve.

Rendelkező rész

A 2001. január 17-i 90/2001/EK bizottsági rendelettel módosított, a mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendelet 5. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes, ha az illetékes hatóság a mezőgazdasági termékekre vonatkozó, fax útján benyújtott kivitelinyilatkozat-másolatot elfogadja, ha a benyújtás az export-szállítás céljából történő berakodást megelőzi, ha az ily módon benyújtott nyilatkozat az exportált áruk fizikai ellenőrzéséhez szükséges valamennyi adatot tartalmazza, és ha a kérdéses exportművelethez nem kapcsolódik csalás vagy a csalás kísérlete. Ez az eset áll fenn akkor, ha a fax útján benyújtott kivitelinyilatkozat-másolatban megjelölt áruk megérkeztek a rendeltetés szerinti harmadik országba, és ha az utólagosan benyújtott eredeti kiviteli nyilatkozat pontosan megegyezik a fax útján benyújtott másolattal. A kérdést előterjesztő bíróság feladata annak vizsgálata, hogy e feltételek az alapügyben fennállnak-e.

(¹) HL C 326., 2006.12.30.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. november 8-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-3/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 2003/110/EK irányelv – Átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtás – Légi úton történő kiutasítás – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2007/C 315/35)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durandé és R. Troosters, meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselők: S. Raskin, meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelvnek (HL L 321., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 233. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli meghozatalának elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság megállapítja, hogy a Belga Királyság – mivel hozta meg azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy teljesen megfeleljen a légi úton történő kiutasítás céljából történő átszállítás eseteiben biztosított segítségnyújtásról szóló, 2003. november 25-i 2003/110/EK tanácsi irányelvnek, kivéve az ezen irányelv 5. cikkének (2) bekezdését – nem teljesítette a szóban forgó irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a keresetet a 2003/110 irányelv 5. cikke (2) bekezdése átültetésének elmulasztása tekintetében elutasítja.
- 3) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 69., 2007.3.24.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. november 8-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-40/07. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 2001/42/EK irányelv – Bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2007/C 315/36)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Recchia és J.-B. Laïgnelot meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott és S. Fiorentino ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2001. június 27-i 2001/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 197., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 157. o.) való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belüli elfogadásának elmaradása